

KŁSTKA®



TRIP MAX (G7)
TRIP MAX DOG (G7)

G7TRIP-01

NÁVOD

(MONTAGEANLEITUNG / MANUAL)

CZ OBSAH BALENÍ: Smontovaná část koloběžky, sada montážních klíčů, zadní osa náboje, přední osa náboje, přední a zadní kolo

DE INHALT DES PAKETS: Zusammengebautes Tretroller-Teil, Satz mit Montagewerkzeug, Hintere Nabenachse, vordere Nabenachse, Vorder- und Hinterrad

EN PACKAGE CONTAINS: Assembled footbike part, set of assembly tools, rear hub axle, front hub axle, front and rear wheel



Koloběžku vybalte z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál.

Packen Sie den Tretroller aus dem Karton aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.

Unpack the footbike from the box and remove all packaging material.

V následujících dvou krocích držte jednou rukou vidlici tak, aby nedošlo k jejímu vypadení z rámu koloběžky.

Halten Sie in den folgenden beiden Schritten die Gabel mit einer Hand fest, damit sie nicht aus dem Tretroller-Rahmen fällt.

In the following two steps, hold the fork with one hand to prevent it from falling out of the footbike frame.



A - Odejměte krytku na šroubu hlavového složení a šroub povolte na maximum. Sundejte jej spolu s víčkem hlavového složení.

B - Nasad'te na sloupek vidlice představec s řídítky.

A - Entfernen Sie die Kappe von der Schraube der Kopfeinheit und lösen Sie die Schraube bis zum Anschlag. Entfernen Sie die Schraube zusammen mit der Kopfkappe.

B - Stecken Sie den Vorbau und den Lenker auf die Gabelsäule.

A - Remove the cap on the head assembly bolt and loosen the bolt to the maximum. Remove it together with the head assembly cap.

B - Put the stem and handlebars on the fork post.



Nasad'te zpět víčko hlavového složení a dotáhněte šroub (max. 5 - 6 Nm) tak, aby v hlavovém složení nevznikala vůle a koloběžka na víčku byla srovnaná s logem (viz obrázek A). Na šroub poté nasad'te krytku.

Setzen Sie die Kappe der Kopfbaugruppe wieder auf und ziehen Sie die Schraube an (max. 5 - 6 Nm), so dass kein Spiel in der Kopfbaugruppe vorhanden ist und der Tretroller mit dem Logo auf der Kappe ausgerichtet ist (siehe Abbildung A). Setzen Sie dann die Kappe auf die Schraube.

Place the head assembly cap back on its position and tighten the bolt (max. 5 - 6 Nm) so that there is no play in the head assembly and the footbike is aligned with the logo on the cap (see Figure A). Then put the cap on the screw.



Povolte **pevnou osu předního kola** a vysuňte ji.

Lösen Sie die **feste Vorderradachse** und schieben Sie sie heraus.

Loosen the **fixed front wheel axle** and slide it out.



Vyjměte **přepravní záslepku** mezi čelistmi přední kotoučové brzdy.

Entfernen Sie **den Verschlussstopfen** zwischen den vorderen Scheibenbremsbelägen.

Remove **the shipping plug** between the front disc brake pads.



Vložte kolo do přední vidlice. **Pevnou osu vsuňte** do náboje skrz vidlici a dotáhněte (max. 7 - 10 Nm). Kolo musí být symetricky umístěno mezi rameny vidlice, kolo ve správném směru rotace a brzdný kotouč přesně mezi čelistmi zadní brzdy.

Setzen Sie das Rad in die Vordergabel ein. Stecken Sie **die feste Achse** durch die Gabel in die Nabe und ziehen Sie sie fest (max. 7 - 10 Nm). Das Rad muss symmetrisch zwischen den Gabelarmen positioniert sein, das Rad in der richtigen Drehrichtung und die Bremscheibe genau zwischen den hinteren Bremsbacken.

Insert the wheel into the front fork. Insert **the fixed axle** into the hub through the fork and tighten (max. 7 - 10 Nm). The wheel must be symmetrically positioned between the fork arms, the wheel in the correct direction of rotation and the brake disc exactly between the rear brake shoes.



Povolte **pevnou osu zadního kola** a vysuňte ji.

Lösen Sie die **feste Hinterradachse** und schieben Sie sie heraus.

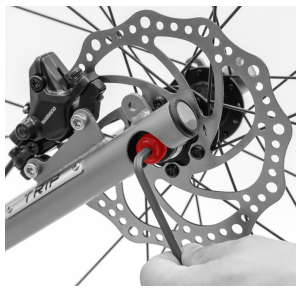
Loosen the **fixed rear wheel axle** and slide it out.



Vyjměte **přepravní záslepku** mezi čelistmi zadní kotoučové brzdy.

Entfernen Sie **den Verschlussstopfen** zwischen den hinteren Scheibenbremsbelägen.

Remove **the shipping plug** between the rear disc brake pads.



Vložte kolo do zadní vidlice. **Pevnou osu vsuňte** do náboje skrz vidlici a dotáhněte (max. 7 - 10 Nm). Kolo musí být symetricky umístěno mezi rameny vidlice, kolo ve správném směru rotace a brzdný kotouč přesně mezi čelistmi zadní brzdy.

Setzen Sie das Rad in die Hinteren gabel ein. Stecken Sie **die feste Achse** durch die Gabel in die Nabe und ziehen Sie sie fest (max. 7 - 10 Nm). Das Rad muss symmetrisch zwischen den Gabelarmen positioniert sein, das Rad in der richtigen Drehrichtung und die Bremsscheibe genau zwischen den hinteren Bremsbacken.

Insert the wheel into the rear fork. Insert **the fixed axle** into the hub through the fork and tighten (max. 7 - 10 Nm). The wheel must be symmetrically positioned between the fork arms, the wheel in the correct direction of rotation and the brake disc exactly between the rear brake shoes.



Řídítka srovnejte s předním kolem tak, že osa symetrie řídítek je rovnoměrná s předním kolem a poté dotáhněte **šrouby** na představci (max. 8 - 9 Nm).

Richten Sie den Lenker so zum Vorderrad aus, dass die Symmetrieachse des Lenkers mit dem Vorderrad fluchtet und ziehen Sie dann **die Schrauben** am Vorbau fest (max. 8 - 9 Nm).

Align the handlebars with the front wheel so that the axis of symmetry of the handlebars is aligned with the front wheel and then tighten **the bolts** on the stem (max. 8 - 9 Nm).



Povolte **šrouby na představci**. Srovnejte řídítka do vhodné polohy a **šrouby** dotáhněte (max. 8 - 9 Nm). Pozn.: Šrouby dotahujte postupně do kříže proti sobě všechny stejným dotahovacím momentem.

Lösen Sie **die Schrauben am Vorbau**. Richten Sie den Lenker in die entsprechende Position aus und ziehen Sie **die Schrauben** fest (max. 8 - 9 Nm). Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben über Kreuz gegeneinander mit dem gleichen Anzugsmoment an.

Loosen **the screws on the stem**. Align the handlebars to the appropriate position and tighten **the screws** (max. 8 - 9 Nm). Note: Tighten the screws in a crosswise sequence against each other with the same tightening torque.



Nastavte brzdové páky do vhodné polohy tak, aby se vám snadno ovládaly a dotáhněte **šrouby** (max. 5 - 6 Nm) na objímce.

Stellen Sie die Bremshebel so ein, dass sie leicht zu bedienen sind und ziehen Sie **die Schrauben** (max. 5 - 6 Nm) an der Hülse fest.

Adjust the brake levers to a suitable position for easy operation and tighten **the screws** (max. 5 - 6 Nm) on the sleeve.



Nastavte zvonek do vhodné polohy a dotáhněte **šroub**.

Stellen Sie die Glocke in die richtige Position und ziehen Sie **die Schraube** fest.

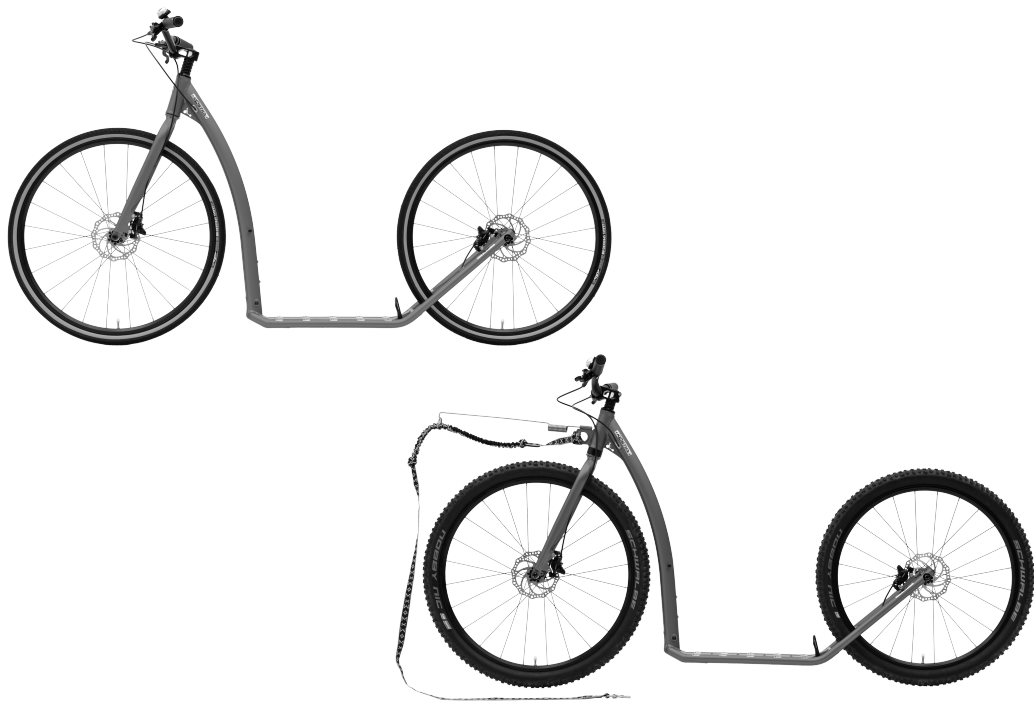
Adjust the bell to the appropriate position and tighten **the screw**.



Z důvodu bezpečné přepravy koloběžky je koloběžka zabalena s podhuštěnými koly. Je tedy potřeba je před prvním odrazem nahustit (2-5 bar/ 30-70 PSI).

Um das Tretroller sicher zu transportieren, ist das Tretroller mit aufgepumpten Rädern verpackt. Es ist daher notwendig, diese vor dem ersten Gebrauch aufzupumpen (2-5 bar/ 30-70 PSI).

For safe transport of the footbike, the footbike is packed with inflated wheels. It is therefore necessary to inflate them before the first use (2-5 bar/ 30-70 PSI).





Děkujeme za váš nákup!

Thank you for your purchase!

Vielen Dank für Ihren Einkauf!

JOIN US ON:



@KOSTKAfootbike



www.KOSTKAKolobezky.cz



www.KOSTKAfootbike.com



www.KOSTKAtretroller.de